

## Les Rock Machine sont toujours à Verdun

Montréal (PC)

Pendant que les policiers du groupe Carcajou enquêtent sur la découverte de 90 kilos d'explosifs dans une camionnette, en fin de semaine à Verdun, la Ville se dit impuissante à déloger les Rock Machine qui pourraient avoir été visés par cet attentat manqué.

Au groupe Carcajou, on ne peut toutefois préciser si la camionnette piégée était destinée aux Rock Machine qui viennent d'emménager dans ce local il y a à peine cinq mois. «Actuellement, aucun élément ne nous laisse croire que la camionnette maquillée aux couleurs

d'Hydro-Québec leur était destinée, a indiqué hier le porte-parole de Carcajou, l'agent Pierre Lemarbre. Ce n'est encore que pure spéculation.»

Il n'en demeure pas moins que le montage de la bombe ressemble étrangement à celui employé dans la guerre des motards.

Les policiers de Carcajou enquêtent aussi sur une camionnette incendiée trouvée place Turcot, près de Notre-Dame. Elle contenait des armes à feu, des vestes pare-balles et un téléavertisseur.

Pour sa part, la Ville de Verdun aimerait bien évincer les Rock Machine de leur local, rue Lesage, dans le secteur industriel, mais se dit incapable de le faire. «Le règlement municipal actuel ne

nous permet pas d'agir contre les occupants d'un édifice, a admis le directeur général, Gaétan Laberge. Nous devons prendre les moyens à notre disposition et pour le moment il n'y en a pas.»

Selon M. Laberge, les seuls cas où les villes peuvent agir, concernent la nuisance par le bruit et le non-respect du zonage ou des normes de construction. Or la Ville de Verdun n'a reçu aucune plainte de citoyens à ces sujets.

Carcajou demeure

Parce que la guerre des motards semble vouloir reprendre dans la région de Montréal, les membres du groupe Carcajou, formé de policiers de la Sûreté du Québec, du Service de police de la

Communauté urbaine de Montréal et de la Gendarmerie royale du Canada, ont reçu le mandat de poursuivre l'enquête sur la découverte d'une importante quantité d'explosifs, en fin de semaine, à Verdun.

Plus de 90 kilos d'explosifs, une minuterie et des fils ont été trouvés dans une camionnette maquillée aux couleurs d'Hydro-Québec.

Selon la police, le véhicule avait été abandonné non loin du local de la bande de motards Rock Machine.

Des armes à feu et des vestes pare-balles ont également été trouvées dans une autre camionnette qui avait été la proie des flammes non loin de là.

«Après une certaine accalmie au ni-

veau des événements violents et des utilisations d'explosifs, la guerre entre les groupes de motards criminalisés semble vouloir reprendre», note un communiqué publié par le groupe Carcajou.

«Tous les policiers, y compris les enquêteurs du groupe Carcajou, redoubleront d'efforts afin d'anéantir les tentatives des groupes de motards criminalisés de réanimer cette guerre qui a fait jusqu'à maintenant beaucoup de blessés et de morts en plus d'occasionner des dommages matériels.»

Le communiqué rappelle que le numéro unique pour recueillir les informations du public sur les activités des groupes de motards est toujours en service, 24 heures sur 24, sept jours par semaine.

### Dévoilement d'un nouveau jet d'affaires

## Bombardier fait les choses en grand

Marie TISON

Toronto (PC)

Bombardier a fait les choses en grand hier pour marquer le dévoilement d'un nouvel avion destiné aux dirigeants d'entreprises et de gouvernements.

L'entreprise québécoise avait invité plus de 2000 personnes dans un hangar de l'usine de montage de Havilland à Downsview, en banlieue de Toronto, pour une cérémonie d'inauguration pour le moins spectaculaire.

Le premier ministre canadien Jean Chrétien était sur place, tout comme le premier ministre ontarien Mike Harris, l'ancien premier ministre conservateur Brian Mulroney et des présidents d'entreprises comme Mitsubishi et Rolls Royce.

Bombardier n'a pas lésiné. L'entreprise a engagé un orchestre de 45 musiciens, ainsi que 300 chanteurs provenant de quatre chorales de Toronto et de Hamilton, pour agrémenter la cérémonie. Elle a même commandé une pièce originale au compositeur québécois René Dupéré, connu pour la musique qu'il a composée pour plusieurs éditions du Cirque du Soleil.

Pas moins de 700 employés de Bombardier, tous vêtus de blanc, ont également ajouté leur voix au chœur.

L'objet de tout ce brouhaha, le Glo-

Bombardier a vraiment mis le paquet hier pour le dévoilement de son nouveau biréacteur d'affaires, le Global Express. La liste des 2000 invités incluait le premier ministre Jean Chrétien. Le pdg de Bombardier, Laurent Beaudoin, était fier du nouveau-né.

Laserphoto PC



bal Express, est un biréacteur qui pourra franchir plus de 12 000 kilomètres sans escale à la vitesse de 850 kilomètres à l'heure. Il pourra ainsi relier Montréal à Kinshasa, au Zaïre, en moins de 11h30 de vol.

Il pourra accommoder une dizaine de passagers, comportant notamment des fauteuils, un canapé-lit, des ordinateurs et des téléphones satellites. Il coûtera 34 millions \$ US.

Avec cet appareil, Bombardier vise les dirigeants d'entreprises aux États-Unis, en Europe et en Asie.

«En cette époque de mondialisation de l'économie, cet avion sera un précieux atout en facilitant la tâche des entreprises et des décideurs gouvernementaux», a déclaré le président-directeur général de Bombardier, M. Laurent Beaudoin.

Il a fait valoir que Bombardier était maintenant au quatrième rang des manufacturiers d'avions commerciaux du monde, et qu'il disposait de la gamme la plus complète d'avions d'affaires à réaction sur le marché.

Le vice-président aux communications de Bombardier, M. Michel Lord, s'est dit confiant de voir Bombardier s'accaparer de 50 pour cent de ce marché.

Pour rentrer dans son argent, Bombardier devra vendre au moins 100 Global Express. Il a déjà 52 commandes fermes, et M. Lord espère vendre de 24 à 25 appareils par année.

La livraison des avions devrait débiter vers la fin de 1997.

Le premier ministre Chrétien a insisté quant à lui sur la coopération nationale et internationale qui a donné naissance à l'appareil. Il a déclaré qu'il s'agissait pratiquement d'un projet du groupe des sept pays les plus industrialisés: la firme allemande Rolls-Royce, la britannique Lucas Aerospace, l'entreprise japonaise Mitsubishi, les compagnies françaises Liebherr-Aerospace-Toulouse et Sextant Avionique et les firmes américaines Parker Berteraerospace, Honeywell et AlliedSignal Aerospace sont impliquées.

Plusieurs centres de Bombardier contribuent également à la construction de l'appareil, comme Short Brothers, à Belfast, Learjet, à Wichita, au Kansas, et Bombardier, à Tucson, en Arizona.

Canadair, à Montréal, est responsable de la conception du Global Express et du fuselage avant, alors que de Havilland, à Toronto, s'occupera notamment du fuselage arrière et du montage final.

Le projet devrait occuper 750 employés à Toronto et 800 à Montréal.

## Bouchard demande «un peu de patience» aux Saguenéens

Lia LEVESQUE

Vaudreuil (PC)

Le premier ministre Lucien Bouchard demande à la population saguenéenne et au regroupement écologiste qui revendiquent une véritable commission d'enquête sur les inondations de juillet de faire preuve de patience et de confiance.

Les ministres du gouvernement Bouchard sont réunis pour une retraite fermée de deux jours à Vaudreuil. Ils y planifient la session politique de l'automne, traçant un bilan des sept premiers mois d'exercice du gouvernement en place, en plus d'aborder les différents sujets d'actualité.

Au lendemain du téléthon «De concert avec le Saguenay» qui visait à recueillir des fonds pour venir en aide aux sinistrés, la question de la gestion des barrages était encore sur les lèvres hier. Une pétition a d'ailleurs été lancée visant à obtenir une véritable commission d'enquête, avec pleins pouvoirs juridiques, sur cette question.

Mais M. Bouchard continue de faire confiance à la Commission scientifique et technique qu'il a instituée pour étudier la gestion des barrages, et qui est présidée par l'ingénieur Roger Nicolet.

«Laissons la chance à la commission qui a été créée de faire ses preuves. Nous avons affecté des gens très compétents, capables de faire preuve de la rigueur qui est requise», commentait M. Bouchard, à son entrée à la réunion du conseil des ministres.

Il laisse entendre qu'une commission d'enquête publique entraînerait des délais supplémentaires, imposant un processus lourd et nécessitant une batterie d'avocats.

M. Bouchard invite donc les Saguenéens inquiets et le Regroupement des Conseils régionaux de l'environnement à faire preuve d'un «peu de patience» à ce sujet. «Ce dont nous avons besoin, c'est que les gens qui connaissent bien le domaine, qui ont l'esprit ouvert et qui veulent faire la lumière, aient tous les moyens de le faire.»

Le premier ministre s'attend à une «transparence totale» de la commission Nicolet.

«Les choses seront rendues publiques. Les gens pourront juger à l'usage. Si la commission devait montrer qu'elle n'est pas capable de mettre la main sur les faits, il sera toujours le moment de réévaluer», a-t-il conclu.

## Un soldat retrouvé déshydraté

Saint-Jean-sur-Richelieu (PC)

Une nouvelle affaire impliquant un militaire souffrant d'hyperthermie lors d'un entraînement se serait produite vendredi dernier, cette fois à la base militaire de Saint-Jean, en Montérégie.

Le réseau NTR rapporte avoir appris qu'un jeune militaire de 24 ans, Chris Campbell, de Sydney, en Nouvelle-Ecosse, a dû être admis aux soins intensifs de l'hôpital du Haut-Richelieu, vendredi après-midi, à l'issue d'un entraînement.

Les autorités militaires n'auraient pas avisé l'hôpital de cette situation. Le jeune homme aurait en effet été découvert sur place par des ambulanciers qui avaient été appelés pour soigner un autre militaire souffrant d'une blessure à une cheville.

«Après avoir constaté que le premier jeune homme n'avait pas l'air bien, les ambulanciers ont décidé de procéder à son transport», a indiqué hier le docteur Marc Merizzi.

Selon lui, les médecins ont constaté à son arrivée à l'hôpital qu'il souffrait d'un «coup de chaleur».

Le jeune Campbell a pu finalement être traité et sa vie n'est pas en danger.

### EN BREF



Laserphoto PC

Le cercueil du policier Louis-Georges Dupont a été sorti de terre vers 11 h 50 hier à Trois-Rivières. Le cercueil a immédiatement été inséré dans une fosse tombe avant d'être mis sous scellé.

### Corps exhumé à Trois-Rivières

Trois-Rivières (PC) — A la suite de l'exhumation du corps du policier Louis-Georges Dupont, hier, au cimetière Saint-Michel, à Trois-Rivières, le docteur Michael Baden, bien connu pour sa participation au procès d'O.J. Simpson, croit être en mesure d'aider la commission Lacerte-Lamontagne à faire la lumière sur la mort du policier.

Même si le cercueil du défunt a été endommagé au fil des 27 dernières années, les os de la dépouille seraient encore dans un bon état de conservation. L'autopsie sera donc pratiquée aujourd'hui par le pathologiste américain à l'Institut médico-légal de Montréal.

Aidé de Mme Kathleen J. Reichs, une anthropologue d'expérience, il procédera à l'examen des os de M. Dupont, et plus particulièrement du sternum. Sa mission sera alors de déterminer la trajectoire de la balle qui a tué le policier, à savoir si elle est entrée dans le dos ou dans le thorax. Le pathologiste Jean Hould, celui qui avait procédé à l'autopsie du cadavre en 1969, prétend en effet que la balle a touché le sternum.

### En anglais seulement

Ottawa (PC) — Par «souci de l'environnement», Hydro-Ontario a décidé d'envoyer de la documentation en anglais seulement à ses clients qui la reçoivent habituellement dans les deux langues officielles.

«Dans le but de réduire les coûts et la consommation de papier et par souci de l'environnement, nous vous transmettons cet envoi en anglais seulement», écrit la société d'Etat dans une note inscrite dans un dépliant envoyé la semaine dernière.

Les personnes qui voudront obtenir la version française du document, qui porte sur une nouvelle formule de tarification, devront s'adresser aux bureaux régionaux d'Hydro-Ontario.

Cette décision a soulevé la colère des associations francophones de la province. «C'est une imbécillité d'avoir écrit ça. Ça m'insulte», s'exclame Jacques Blouin, président de l'Association canadienne-française de l'Ontario, section Prescott-Russell, une partie de l'Est ontarien majoritairement francophone.

«Que diraient les anglophones, si le contraire se produisait?», s'interroge-t-il. M. Blouin rejette l'argument économique, en soutenant qu'il n'est pas plus cher de faire un envoi bilingue plutôt qu'unilingue.

## «C'est Indécent que Charest reçoive son salaire de député»

— l'ex-candidat du Bloc Guy Boutin

Sherbrooke (FG)

«Le député Charest a un gros problème de moralité publique: c'est indécent qu'il reçoive son salaire de député alors que son travail n'est pas de représenter Sherbrooke car il passe tout son temps à essayer de réorganiser son parti!»

Candidat du Bloc québécois dans Sherbrooke lors de l'élection générale du 25 octobre 1993, Guy Boutin n'a pas hésité hier à condamner l'attitude de Jean Charest, au lendemain de la fin du congrès conservateur de Winnipeg.

«Ce n'est quand même pas normal que Jean Charest continue de toucher son salaire de député, a rajouté celui qui préside l'association du Bloc québécois dans Sherbrooke. Son travail, c'est d'abord de représenter les gens de son comté. Je n'ai rien contre le fait que Jean Charest travaille uniquement à relancer son parti mais s'il était moins soucieux d'éthique, il renoncerait à son salaire de député. Quand on constate qu'il n'a participé qu'à seulement six sur plus de 400 votes qui ont eu lieu à la Chambre des Com-

munes, je ne trouve pas ça normal... Au Cégep, un professeur qui est payé pour donner 400 heures de cours mais qui n'en donne que six, je le coupe!»

Guy Boutin, qui admet «réfléchir» à la possibilité d'un retour à la prochaine élection, n'est donc «pas surpris» des résultats du sondage Gallup du milieu de semaine dernière et plaçant Jean Charest loin derrière dans les intentions de vote dans son propre comté. «Les gens de Sherbrooke en ont assez de ne pas avoir de représentant... Ils ne trouvent pas normal non plus que malgré cela, Jean Charest touche son salaire de député. Il a vraiment un sérieux problème de moralité publique et il n'y a pas beaucoup de gens qui peuvent se permettre une telle attitude. Même dans un système très tolérant», a-t-il aussi confié.

Celui-ci a aussi profité de l'occasion pour faire rectifier des données parues samedi dernier quant aux résultats du référendum de l'an dernier dans Sherbrooke. Ainsi, la marge en faveur de l'OUI n'est pas de 10 000 mais plutôt d'un peu moins de 4000 voix: le OUI avait obtenu 34 216 bulletins et le NON 30 579.

## Le PQ-Estrie abordera le dossier épineux de la langue à son congrès

Sherbrooke (MM)

Devant les proportions prises par le dossier de la langue française dans la région de Montréal, les militants du Parti québécois de l'Estrie envisagent la possibilité de revenir au bouquet de mesures contenues dans le chapitre 10 du programme politique du parti.

Ce sont ces mesures, en matière de protection de la langue française, que le premier ministre Lucien Bouchard, peu de temps après son arrivée, a placées sur la voie d'évitement, histoire de rapprocher le PQ de la communauté anglophone.

Les militants estriens profiteront de leur congrès régional, les 14 et 15 septembre prochains, pour discuter de ce sujet et de bien d'autres également.

«Au Parti québécois, nous ne voulons pas renforcer la langue française de façon inquisitrice, de commenter Marie Malavoy, députée de Sherbrooke. Ce qu'il nous faut faire, c'est

promouvoir, inciter et convaincre. Plutôt que d'adopter une approche policière.»

Mme Malavoy participait à une conférence de presse, hier, avec son collègue Claude Boucher et Céline Dostie, présidente régionale du PQ, pour annoncer la tenue de ce congrès. Mais également pour discuter de la tournée régionale entreprise dans les sept comtés de l'Estrie, tournée qui se poursuivra jusqu'à la fin de septembre.

Le congrès régional, qui se tiendra au Collège de Sherbrooke, devrait regrouper quelque 170 délégués; il permettra d'étudier environ 150 propositions.

Et Claude Boucher s'attend à ce qu'on y parle également d'économie.

«Notre gouvernement a choisi le chantier de l'emploi, en affectant une somme de 42 millions \$ à la création d'emplois, de soutenir Claude Boucher. Mais la situation économique demeure préoccupante au Québec, avec un taux de chômage de 12,4 %. C'est un dossier dont il faut parler.»

# Denis Messier en liberté...



Michel Carpentier, directeur de la sécurité publique à la Ville de Sherbrooke et président du 6e tournoi de l'ACDO à Venise, a raison d'être fier du travail réalisé par toute son équipe, l'actif rapportant d'ailleurs un montant de 30 000 \$, soit 5000 \$ de plus qu'en '95 et une nouvelle marque dans l'histoire du tournoi.

Un «pouce bien haut» pour les Luc Lareau, Claude Blais, Paul Chouinard et Benoit Néron, de l'équipe du Groupe La Mutuelle qui, à partir de tôt le matin et jusqu'à tard en soirée, ont répondu à des dizaines de questions, en plus d'offrir un service de classe.

La participation de 352 golfeurs au tournoi de l'ACDO, représente en lui-même un record pour un tel événement d'un jour, à la grandeur de la région de l'Estrie.

## TOUT UN DÉFI POUR L'ÉQUIPE DU TIRAGE DE LA TRIBUNE



Jocelyn Godbout

La Tribune entreprend cette semaine une intense campagne d'abonnement. JOCELYN GODBOUT, directeur du service du tirage, a fixé des objectifs précis à son équipe qui ambitionne de recruter plus de 1200 nouveaux abonnés... Les gérants de district PIERRE-ALAIN DION, JACQUES FAUCHER, MICHÈLE FOURNIER, CLAUDE OUELLET et MICHEL LAVOIE sont confiants de répéter leur performance de l'an dernier... JACQUES FAUCHER, un bon joueur de hockey, chaussera les patins seulement à l'issue de la campagne d'abonnement... Évidemment, il défendra les couleurs de La Tribune avec ses patrons JOCELYN GODBOUT et ANDRÉ CUSTEAU, le vaillant capitaine de l'équipe... De son côté, CLAUDE OUELLET, un entraîneur chevronné au hockey mineur, utilisera son expérience pour motiver ses camelots au cours de cette importante campagne d'abonnement...

En passant, sachiez-vous que La Tribune compte plus de 1000 camelots... Le gérant de district, GASTON PINARD, comme à l'habitude, mettra tous les efforts requis dans la région de Magog... SERGE NADEAU, un autre gérant de district déterminé, s'impliquera dans diverses municipalités en plus d'y aller de projets spéciaux dans les routes motorisées, c'est-à-dire les parcours desservis par des adultes en automobile... REINE MORIN et CAROLE DUPERRON, représentent respectivement Lac-Mégantic et Scotstown parmi les responsables de municipalités... FRANÇOISE FONTAINE voit activement au secteur de Bromptonville...

La sollicitation s'effectuera partout sur le territoire de La Tribune au cours des prochaines semaines. HENRIETTE ST-PIERRE, à East Angus et FRANÇOIS BEAUDOIN, à Lambton apporteront leur précieuse contribution... Le Val St-François est une région où La Tribune compte des milliers d'abonnés. MARIE BOUCHARD (Richmond), JO-ANNE D. COUTU (St-François-Xavier) et CLAUDE DUMAS (Windsor) entendent bien en ajouter d'autres durant la campagne...

Les transporteurs de La Tribune font plus de 800 000 kilomètres par an. ALAIN MONGEAU et ses collaborateurs sont donc des atouts indispensables... À Warwick, MME MARIE-PAULE PROVENCHER sert les clients de La Tribune depuis de nombreuses années... MARC-ANDRÉ GILBERT assure la coordination à Coaticook, une ville où notre quotidien a toujours été très populaire...

Le vétéran JEAN-CHARLES POULIN continue d'être une personne-ressource importante pour tout le secteur de Thetford-Mines... JOCELYNE DUMONT veille sur le service à Weedon et GAËTANE LEFEBVRE fait du bon travail pour la région d'Asbestos, Danville et Wotton... ANDRÉ GÉNÈREUX assure le service pour les régions de Drummondville et Victoriaville... avec l'aide de MME HÉLÈNE COUTURE (Kingsy Falls), MARCEL PROVENCHER (Arthabaska) et MADELEINE VILLENEUVE (Plessisville, Princeville, Victoriaville)... WILLIAM FOLEY, à Cookshire, LUCE BOUX, à Waterville et GUYLAINE OUELLET pour Valcourt et Acton Vale, font également partie de l'équipe des responsables de municipalités de La Tribune...

Donc, la rentrée s'annonce palpitante au service du tirage. Il y a toute l'équipe «sur la route» et aussi un personnel de qualité à l'interne pour donner le meilleur service possible. Je sais qu'une campagne d'abonnement, c'est une tâche colossale et je tenais à saluer quelques-unes des personnes qui y consacreront beaucoup d'énergie au cours des prochaines semaines... Bon succès!



## Café / potins

En plus de RENALD et JEAN-LOUIS ROY, le président d'honneur de l'événement, on note la participation des ANDRÉ HOULE, de Scotia McLeod,

BERTRAND SAVOIE, de CITÉ FM, MICHÈLE PÉLOQUIN, microbiologiste et ANDRÉ DESHARNAIS, coordonateur régional de LEUCAN...

JEAN CHARETTE, directeur de comptes à la Banque Scotia, aurait semble-t-il une bonne raison de se tenir un peu loin du nouveau-né OLIVIA, le premier héritier du couple. Un adepte de la bécane, Jean aurait attrapé «l'herbe à puce» sur une piste cyclable du coin et ne voudrait pas transmettre la maladie à Olivia. Par chance, la mère, NATHALIE DUMARAIX, du CUSE Hôtel-Dieu, est dans une forme splendide!

NANCY PICHÉ est de retour à son poste derrière le resto-bar La Cage aux Sports, à la suite de la naissance d'un premier enfant. AUDREY - il va fêter ses trois mois prochainement - est en forme, tout comme le père, HUGUES ST-MARTIN...

RICHARD LACROIX, de Molson O'Keefe... et aussi co-proprétaire du Maxi-Club, réserve des surprises à ses milliers de membres pour l'automne prochain... Avant de l'oublier, l'ami RICHARD n'est plus du nombre des actionnaires du Scotch & Soda de Magog!

Le comptable ERIC GUAY fait maintenant partie de l'équipe de L. Lachance Assurances... PIERRE BERGERON est à la tête de la succursale de la Banque de Montréal située à l'angle King-Belvédère... DENIS DUSSAULT, un membre du Groupe La Relevance et un expert conseil en évaluation immobilière, compose le nouveau bureau de Simard, Dussault & Associés...

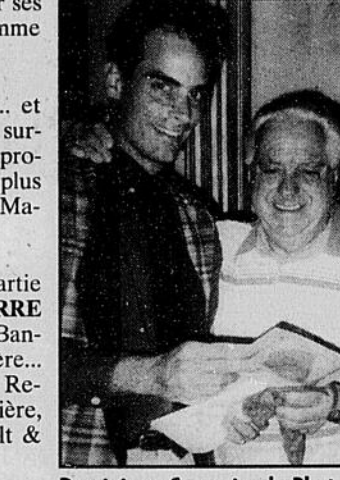
DANIEL BEAUCAGE, du Groupe Beaucage, aurait-il eu peur de voir la pluie arroser ses nouveaux bâtons ? Son père PAUL, son frère GILLES et ROCH FORTIER, du département de service Acura, sont toujours dans l'attente d'une réponse. Une solide performance du trio avec une carte de moins 3, au tournoi du Motel La Réserve...

Saviez-vous que la firme Gobeil & Filles fête cette année ses 15 ans. FIONA GOBEIL est d'ailleurs très fière des résultats... CHRISTINE ROULEAU, la soeur du conseiller municipal «JF» ROULEAU, est membre de l'équipe de Gobeil & Filles depuis le mois d'avril dernier... En parlant des GOBEIL, PIERRE est à la tête de la firme Astrocell depuis cinq ans...

HERVÉ DEMERS, du restaurant Chez Horace, prend le temps de s'essuyer les pieds avant de «sauter» sur le plancher de danse. Pourquoi?... Le maire de St-Élie d'Orford, RICHARD GINGRAS, est un bon vendeur de vins au magasin de la SAQ de Rock



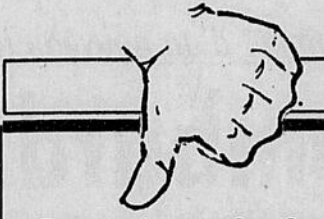
Me Marc Vaillancourt remet un chèque de 1000 \$, au nom de la Fondation Lebeau-Lefebvre, à Rock Guertin, le père du Panier de l'Espoir et membre de la Fondation.



Dominique Casgrain, de Photo Banque, souhaite longue vie à la Fondation Rock Guertin et il a remis à son fondateur, Rock Guertin, un chèque de 663 \$, soit ses recettes de la journée au tournoi du Motel La Réserve.

Forest, mais ne laisse pas sa place non plus sur un plancher de danse... CLAUDE RIOPEL, du Provigo de Lennoxville, n'a pas peur de la rosée du matin...

Le boucher CLÉMENT JACQUES aimerait bien avoir la même habileté au golf que son ami DOMINIQUE POULIN, mais il se console à la pensée qu'il est supérieur à Dominique quand vient le temps de disputer un match de quif-



Est-ce qu'un membre des travaux publics de la Ville de Sherbrooke peut, ce matin, m'expliquer les travaux qui sont actuellement en cours sur le boulevard Jacques-Cartier ?

Il n'y a pas si longtemps, si ma mémoire est fidèle, les employés de la Ville de Sherbrooke étaient dans le secteur. Tout le monde a encore frais à la mémoire les travaux du pont Jacques-Cartier... et l'expansion des travaux jusqu'à la hauteur des feux de circulation. Pourquoi, voulez-vous bien me dire, ne pas avoir complété les travaux jusqu'à la rue King? Personne n'a droit à une médaille de planification dans ce dossier...

En parlant de DOMINIQUE POULIN, il a disputé tout dernièrement une ronde de 73 à Milby, soit la normale, pour sa meilleure ronde de golf en carrière. Selon les informations, l'ami ROGER BOLDUC a percé des dents une bonne partie de la journée!

Le pompier CLAUDE CHARPENTIER représentait la «police d'assurance» du quatuor au tournoi du Motel La Réserve. Pendant qu'YVES BONSANT avait la chance de s'étirer un peu les bras, BOB FORTIER y allait de toute son adresse sur les verts!

ROGER HÉROUX, du magasin Sports Experts du Carrefour de l'Estrie, est bien fier de son équipe. Bien appuyé par NICOLAS MATHIEU, ils ont amassé plus de 350 \$ à être remis aux sinistrés du Saguenay. Roger est un habitué de ces causes, puisqu'il avait appuyé l'ACDO lors du

tournoi de golf du Carrefour...

RENALD LEFEBVRE, directeur de la Banque Scotia de la rue King Ouest, est impliqué avec tout son personnel dans le prochain tournoi de golf de LEUCAN-Estrie, qui aura lieu le 6 septembre prochain.

## MOTS PERDUS

6 lettres: les spongiaires

910

E	E	S	E	R	V	I	R	N	R	E	X	I	F	D
C	M	M	F	T	U	O	E	V	C	E	V	D	E	E
U	I	O	R	E	E	T	E	A	A	I	A	H	S	T
O	N	R	I	O	T	I	F	E	V	L	C	U	S	A
D	E	L	C	O	N	R	R	A	N	R	E	M	E	C
E	I	T	Y	U	U	E	N	P	A	R	M	U	R	H
M	L	E	T	S	L	T	F	M	O	A	O	S	R	E
C	N	A	B	E	C	E	A	P	T	R	Q	C	E	C
E	X	E	S	E	L	N	C	I	E	U	P	E	H	S
L	L	U	P	T	A	I	E	E	E	D	S	A	A	R
A	A	S	E	L	I	R	O	L	I	Q	U	I	D	E
V	A	V	O	R	E	Q	E	T	T	D	B	R	H	V
A	A	G	E	S	B	T	U	R	E	G	A	N	E	A
G	U	S	E	R	T	I	O	E	S	S	A	M	R	R
E	R	E	G	E	L	U	F	C	H	A	R	G	E	T

- marché
- masse
- matières
- mer
- milieu
- nage
- nettoyé
- poreuse
- propriété
- retenir
- rude
- serré
- servir
- sexe
- squelette
- surface
- toilette
- travers
- trou
- user
- valeur
- vivant

- abus
- adhère
- analogue
- aspect
- banc
- charge
- chaude
- circule
- cornée
- détache
- douce
- eau
- élastique
- énorme
- face
- fibreux
- fixer
- fond
- gavé
- lavage
- lavé
- légère
- liquide

solution du numéro 909 : MISSILES

## LES BANDES DESSINEES

### BLONDINETTE



### HÂGAR L'HORRIBLE



### M. ABERNATHY



## HOROSCOPE

- Capricorne** du 22 déc. au 20 janv. Vous vous lancez à bride abattue. Votre goût l'emporte. Une partie s'organise. Vos chances augmentent. Ne divulguez rien. L'avenir est prometteur. Le bon sens ne fait jamais erreur.
- Bélier** du 21 mars au 20 avril Tout arrive en sourdine. Ne flanchez pas. Une personne s'agit plus qu'à l'ordinaire. On fait appel à vos sentiments. Le présent ne ressemble pas au passé. Vous devez faire mouche du premier coup.
- Cancer** du 22 juin au 22 juillet L'autre sexe est enclin à l'indifférence. On ne saurait ignorer des charmes. Le hasard est capricieux. La chance est sur votre palier. Des possibilités se réalisent. Vous évitez un conflit d'importance.
- Balance** du 23 sept. au 23 oct. Il est temps de vous prononcer. Nouvelle étonnante. Une lueur vous frappe. Vous vous orientez différemment. Des personnes s'affaiblissent. Vos manières sont attirantes. On ne peut rien faire sans vous.
- Verseau** du 21 janv. au 19 fév. N'oubliez pas la mission que vous devez accomplir. Il ne faut pas avoir de rancune. Ne perdez pas votre avantage de vue. Faites valoir vos droits. La chance se tient près de vous.
- Taurus** du 21 avril au 20 mai Vous vous passionnez en un clin d'oeil. Pourquoi jeter le blâme sur les autres? Vous soumettez un problème complexe. Des rumeurs courent vite. Vive alerte. Servez-vous de votre autorité. Un service vous est rendu. Des pensées se rencontrent.
- Lion** du 23 juillet au 23 août Il vous manque un as pour compléter votre jeu. Ne jetez pas vos choux gras. Un absent donne de ses nouvelles. Une démarche est couronnée de succès. On vous confie un secret. Une aventure détermine une décision.
- Scorpion** du 24 oct. au 22 nov. Ne courez pas deux lièvres à la fois. On ne comprend pas toujours vos desseins. Ne restez pas dans le nébuleux. Voyage projeté. Il n'est jamais trop tard pour commencer. Chacun a son mot à dire.
- Poisson** du 20 fév. au 20 mars L'autre sexe est trop discret. Une personne vous étonne. Vous manquez de confiance. Votre réussite ne fait aucun doute. Vous vous appliquez à bien faire. Rien ne vous échappe. Vous saluez dans le sens des autres.
- Gémeaux** du 21 mai au 21 juin On vante vos mérites avec raison. Une personne a besoin de vous. Il faut simplifier vos méthodes. Un choc ne peut être évité. Vous êtes au courant de bien des détails. Une confiance promet beaucoup.
- Vierge** du 24 août au 22 sept. Une innovation épate tout le monde. Il faut donner un coup de collier. On ne peut pas tout dissimuler. Vous parlez à l'opportunité. Une action porte ses fruits. On vous tend la main.
- Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc. Vous jouez un rôle dans la coulisse. On remarque votre présence d'esprit. Trop de marmottes gâtent la sauce. Une affaire a des répercussions. Vous vous adressez au bon endroit.

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 RUE LOMAS  
SAISON AUTOMNE-HIVER 1996.

BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

**BORD DU LAC BROMPTON.** Cottage 7 pces, avec framboisier, garage double, terrain boisé de 50.000 pi car. Prix 129.000.  
**SUCCESSION R. FOREST** Bung 5 pces, rev. pot, très bel aménagement paysager. Prix 79.900\$. Un bijou!  
**TRES BIEN SITUÉ - ROCK FOREST.** Bon secteur, modèle à paliers multiples, 7 pces, finition bois franc, garage. Terrain boisé.  
Gr. Ass. SARTO RODRIGUE courtier immobilier agréé 564-7474, 569-6717

### 10 COMMERCES A VENDRE

**KIOSQUE FRUITS ET LÉGUMES** saisonnier, bon chiffre d'affaires Région Bois-Franc. 819-752-3493  
**REPRISE DE CAISSE,** à Sherb. Ancien restaurant vendu avec l'équipement, bâtisse 3500 pi car, terrain 15.000 pi car. Eval. mun. 287.000\$. Prix incroyables: 179.000\$. Faites une offre. Appelez RICHARD LAVOIE, Re/Max d'Abord, courtier immobilier agréé, 822-2222.

### 17 VILLAGIATURE HORS-QUEBEC

**INFO ESPAGNOL MEXIQUE - CANCUN** très belle résidence 200.000 U.S. Aussi à St-Raphaël de Balchasse, terrain 90 arpents idéal pour la chasse, 30.000\$, accepterait l'échange. Vous desirer acheter une maison ou un appartement à Cancun ou aux Caraïbes mexicaines, investissez, former une vie ou acheter un commerce. Si vous avez besoin d'information légale communiquez au 819-348-0208

### 21 HYPOTHÈQUES

**PRETONS l'ère et 2e hypoth.** Acheteurs bancaires de prix de vente. Argent de particuliers.  
**AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION A VOS PROBLÈMES D'ARGENT** BADEAU & FILS ST 564-1454

### 22 ARGENT A PRÊTER

**ARGENT DISPONIBLE** Prêtions argent aux commerçants T.V., vidéo, ordi., syst. de son Hi-Fi, armes à feu, bijoux en or ou tout autre article de valeur.  
**LIQUIDATION** de votre BIEN ÉCHANGE. Entr. 476 Galt Ouest, 822-3545

### 25 OCCASIONS D'AFFAIRES

**REPRISE QUARTIER OUEST.** 15 log., conc. 1970. Prix de marché: 235.000\$. Un appel s'impose. Groupe Associé IMM. SARTO RODRIGUE courtier immobilier agréé. Bur. 565-7474, tél. 569-6717

### 33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

**AUTONOME** ou en partie d'autonomie, infirmier, médecin, ascenseur, personnel d'entretien, 24 heures par jour.  
**RÉSIDENCES BROOKS** 55 Brooks, 822-0330

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

**1045 LACOMBE** 3 1/2, 4/1 - EST  
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré. 823-7618 ou 564-1006

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

**105 LOMAS** 1 1/2, 3/4, 4/1 - SECURITÉ ASCENSEUR-PISCINE  
Rénovés, eau chaude, meubles si désiré. VOISIN PROMENADES KING. 563-5855, 566-7728

### 1140 GROSVENOR - NORD

5 1/2, chauffage, eau ch. fournie. Libre 1er juillet. 4855/mois. Tél.: 878-3302 ou 821-3768

### 1321 PL. QUINTAL

5 MIN CENTRE 24-JUIN 3 3/4, 4/1, 4/2  
Chauffés, eau chaude 820-0955, 563-4716

### 150 CANDIAC

NORD - PRES CARREFOUR 5 1/2, chauffés, eau ch. fournie, service d'autobus 823-1537

### 1821 GALT EST

3 1/2, neuf, semi-meublé, eau ch. entrée privée 3005, 569-3824

### 190 WILSON, LUXUEUX 4 1/2

avec foyer. Libre imméd. 4955. Tél. 569-1636

### 1945 GOYETTE

3 1/2, 4/1, 5/1, eau ch. A partir de 3405. 565-5436, 564-0889

### 1 c.c.-2 c.c.-3 c.c. RÉSIDENCES OXFORD LENNOXVILLE

Piscine, parc privé, secteur de cours. Grands logements, meubles ou non. Bureau de location: 103 OXFORD, 822-0763

### 1er CHOIX - 4/1 PROMOTION

EST, moderne, propre, vue superbe, intercom, balcon, cul-de-sac. A partir de 4505 tout compris. 821-4903

### 1ER CHOIX EST - NORD SPÉCIAL DE LA RETENUE

Grands 4 1/2, tranquille, propres, à prix exceptionnel.

### EST PL. DES JONQUILLES

563-0750, pag. 823-5739

### NORD - 685 MC GREGOR

563-6632, pag. 823-5739

### 1 MOIS GRATUIT, 4/1

près CHUS, 4305/mois, 569-7330

### 1 MOIS GRATUIT RUE DES PIVOINES

4 1/2, 5/1, chauffés, eau chaude. 566-8252, 346-0889

### 2 1/2, 3/4, 4/1, 5/1

EST ou OUEST  
Chauffés, eau ch., rénovés, très propres, stat. Près tous services. Libre imméd. 821-4280.

### 2 1/2, 3/4, 4/1 PLACE TERRILL

EST, près cégep, voisin parc, chauffés, eau chaude. Meubles si désiré. 563-8548, 564-2721

### 2 1/2, 3 PCES

Grande variété de services offerts et disponibles. Prix compétitifs.  
**RÉSIDENCES DU CARREFOUR** 2825 DU MANOIR, 564-4408

### 2 1/2, RUE LINCOLN (ouest)

meublé, eau ch., conciergerie, 3005/mois, 566-5490

### 2 1/2, 3/4, 4/1, 5/1

1655, 1800, 1930 Goyette Ch., eau ch., éci. 1 mois gratuit 821-0269

### 215 MURRAY

grand 4 1/2 pces, près de tous services, immeuble récent, 565-5977, 846-4826

### 2600 KING OUEST, 1 1/2, 3/4

meubles, chauffés, eau ch. 1655, 1800, 1930 Goyette Ch., eau ch., éci. 1 mois gratuit 821-0269

### 2 APP. 2 1/2 CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS

meubles, au centre-ville. Tél.: 565-2546

### 2 MOIS GRATUITS

CUSE EST, près centre d'achats et autobus 3 1/2, 4/1. Jour, du lundi au vend. 829-8544. Jour, soir et fin sem. 823-9154, 820-0298

### 2 MOIS GRATUITS

WAL-MART, Rock Forest. Près centre d'achats, autobus et église. 4 1/2, 5/1. Jour, du lundi au vendredi. 829-8544. Jour, soir et fin sem. 823-9154, 820-0298

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

**3 1/2, 4/1, 5/1 - NORD CHAUFFÉ, EAU CHAUDE**  
PRIX EXCELLENT  
NÉGOCEZ sur place, meubles si désiré, stat. supplém. disponible. 640 MCGREGOR 823-0012

### 3 1/2, 4/1, 5/1

BON PRIX, log. avec mezzanine. Chauffés, eau chaude. 346-3712, 563-4716

### 3 1/2, 4/1, 5/1 CHAUFFÉS

EST. Eau chaude, meubles si désiré. Vue panoramique, 1010 PÉRIEUX, 569-0455, 563-4716

### 3 1/2, 4/1, 5/1 LENNOXVILLE

Meubles si désiré, près de tous les services. 820-1821, 822-0763

### 3 1/2, 4/1, 5/1 PISCINE

Voisin parc Viger, Eau chaude fournie, meubles si désiré. 820-0448

### 3 1/2, 4/1, 5/1

Ouest. Beau et grands log. à partir de 2955. Chauffés, eau chaude. 346-7899

### 3 1/2, 4/1, 5/1 GRANDS ASCENSEUR

NEUFS, près carrefour. Meubles ou non. 655 MCGREGOR, 566-7728, 564-1006

### 3 1/2, 4/1, 5/1 OUEST

Imm., sept., oct. 822-9046

### 3 1/2, 4/1, 5/1 RUE FEDERAL

près centre-ville, tranquille, frais rafraîchi, eau chaude, stores fournis, buanderie, 564-6015

### 3 1/2, 4/1, 5/1 EST

Chauf., eau ch., arrière 4-Saisons. Tous services, 569-3824

### 3 1/2, 4/1, 5/1 DES FAYANS, 820-0968, 823-0168

### 3 1/2, 4/1, 5/1 VUE SUR LA VILLE

Très moderne, à grand prix, à partir de 4255/mois. Rue Conseil. Tél.: 562-3449, 822-8844

### 3 1/2, 4/1, 5/1 OUEST-NORD

Chauf., eau chaude, libre imméd. 563-9025

### 4 PCES, 245 GALT OUEST, près des services.

562-9236, 846-4826

### 4 PCES, 633B DUFFERIN près Prospect.

Chauf., eau ch., 3005/mois. Paisible. André Larkin 563-0077, 346-0792

### 4 PCES, GRAND 4/1

chauffés, eau ch., ouest, 3405/mois. 569-1463, 822-3303

### 4 PCES chauffé, eau ch., libre imm., situé 10e Ave. Nord, en-droit tranquille.

564-1712

### 4 1/2 SOUS-LOCATION

petit bloc, boisé, 823-9618

### 4 1/2 STYLE CONDO, dans duplex récent, 2 b. bains, 183 Union, 4755/mois, 562-8109.

### 5 1/2, 8e AVENUE. Très belle vue.

Près de tous, 4005/mois. Libre 16 août. Tél.: 822-2489

### 5 1/2, OUEST

Pl. Bergamini, intercom, moderne, eau ch., 3e étage, propre, p. patio. 4505, libre, 346-7879

### 5 1/2 - 475\$

934, St-Louis, chauffé, eau ch. 563-6260; 346-5492

### 5 1/2 CH. EAU CH. FOURNIE

avec piscine récente, demi-sol, au 1495, rue Kingston #3, Sherb. 5055/mois rénové à 4005. Libre 1er sept. ou avant si nécessaire. Info: 346-4142, 565-0903, 822-6449

### 5 OUEST GOYETTE

ch., eau ch., frais peint, tranquille. 822-2496, 346-4312

### 5 1/2 RUE ELGIN

non ch., 425\$. Libre. Tél.: 564-3029

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

**4 1/2 OUEST, FRAIS PEINT** étudiant(e), beau gr. terrain, tapis neufs, chauffé, eau ch., près des services, très propre, conciergerie, tranquille. 829-1479, 346-1912

### 4 1/2, RUE FEDERAL

Très grands, pl. bois franc, chauffé, élect. libres. 569-8476, 573-0588

### 4 1/2 - 5 MIN. UNIVERSITÉ

Endroit propre et tranquille. Ouest, insonorisés, frais peints, rénovés à neuf, ch., eau ch. Meubles si désiré. 823-1698

### 4 1/2 - 5/1 NORD

Log. récent au complet, stores horizontaux fournis, chauffé, eau ch. fournie, à partir de 3755. 822-3000

### 4 - boul. Alexandre, grand dans un quadruplex, tranquille, balcon, libre imméd.

846-2167

### 4 1/2 - EST - GRAND

Rue Conseil, 346-3229, 822-5844

### 4 1/2 - EST

20e avenue, rue sans issue dans un 4 log., 1er plancher, bain tourbillon. Libre imméd. 4705. Tél.: 565-4640 ou 566-6537

### 450\$ - 4/1 FLEURIMONT, près du CHUS,

980 Véronique. Tél.: 569-0484

### 4 1/2 A SOUS-LOUER, au 1076 St-Laurent, 10 min de l'Université.

Libre imméd. 4705. Tél.: 878-3417, 514-7522-1901

### 4 1/2 DUS LOGEMENTS, près du CHUS, immeuble très tranquille.

Adopté gratuit. 565-7317

### 4 1/2 EST ET OUEST

Est: eau ch., Ouest: eau ch., près serv., s.m. 592-4389/563-3753

### 4 1/2 GRAND - EST, très éclairé

tout sur la ville, chauffé, eau ch. 820-8554, 820-4650

### 4 1/2 GRAND - EST

Très moderne, à grand prix, à partir de 4255/mois. Rue Conseil. Tél.: 562-3449, 822-8844

### 4 1/2 OUEST-NORD

Chauf., eau chaude, libre imméd. 563-9025

### 4 PCES, 245 GALT OUEST, près des services.

562-9236, 846-4826

### 4 PCES, 633B DUFFERIN près Prospect.

Chauf., eau ch., 3005/mois. Paisible. André Larkin 563-0077, 346-0792

### 4 PCES, GRAND 4/1

chauffés, eau ch., ouest, 3405/mois. 569-1463, 822-3303

### 4 PCES chauffé, eau ch., libre imm., situé 10e Ave. Nord, en-droit tranquille.

564-1712

### 4 1/2 SOUS-LOCATION

petit bloc, boisé, 823-9618

### 4 1/2 STYLE CONDO, dans duplex récent, 2 b. bains, 183 Union, 4755/mois, 562-8109.

5 1/2, 8e AVENUE. Très belle vue. Près de tous, 4005/mois. Libre 16 août. Tél.: 822-2489

### 5 1/2, OUEST

Pl. Bergamini, intercom, moderne, eau ch., 3e étage, propre, p. patio. 4505, libre, 346-7879

### 5 1/2 - 475\$

934, St-Louis, chauffé, eau ch. 563-6260; 346-5492

### 5 1/2 CH. EAU CH. FOURNIE

avec piscine récente, demi-sol, au 1495, rue Kingston #3, Sherb. 5055/mois rénové à 4005. Libre 1er sept. ou avant si nécessaire. Info: 346-4142, 565-0903, 822-6449

### 5 OUEST GOYETTE

ch., eau ch., frais peint, tranquille. 822-2496, 346-4312

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

**7 1/2 PCES**  
pl. bois franc, salon double Nord. 346-9036

### 945-975 Quatre Saisons

3 1/2, 4/1, 5/1  
ch., eau chaude fournie, immeuble tranquille, impeccable, près tous services. 562-4522, 820-8308.

### APP. LE CONCORDE

A partir de 275\$  
3 1/2, 4/1, 5/1 pces.  
Site idéal  
Libres immédiatement

Est. 680 Terril: 562-3424  
714, 13e ave: 565-4525  
709, 12e ave: 565-4499  
40 St-François: 562-4498  
17 King Est studio, 2 1/2

### QUARTIER UNIVERSITAIRE

880 Joggues 829-5706, 562-7945  
GERANT: 565-2630

### APP. S.D.R.

916 JOGGUES  
Grands 3 1/2, chauffés, eau chaude, très propres, endroit paisible.  
569-2873, 823-8209

### A QUI LA CHANCE ?

3 1/2, 4/1, OUEST  
imm. sept. ou oct. 566-8328

### ASCOT CORNER - 4/1

Chauf., eau ch., frais peint. Tél.: 569-6947, 864-7860

### A SOUS-LOUER, 5 1/2 dans vieux Nord, chauffé, eau ch., 4905

823-0499

### ATTENTION

4 1/2 dans beau petit bloc, espace vert, serv., s.m. 592-4389/563-3753

### AVOIR, 6 1/2 IDEAL ETUDIANT(E) rez-de-ch. sect. King O., près écoles et services, stat. non ch., non éci., non meublé, 5255/mois. Secteur tranquille. Libre imm. 564-7157

### A VOIR - STUDIOS PRES CEGEP

Meublés, énergie incluse, immeuble récent, Voisin parc, 687 rue Goupil. 821-4074, 564-2721.

### BAIL RACCOURCI POUR ETUDIANTS

ouest, rue DUNANT grand 5 1/2 dans triplex tranquille, chauffé, eau ch. fournie, 475\$. Libre imm. Près des services. 562-0615, 563-7584

### CENTRE, EST, OUEST

3 1/2, 4/1, 5/1, 6/1  
Tél.: 563-9732

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
NORD, 4 1/2 PCES, 4500, tout ca. hauteur 12 pi, balcon, évier, 600 \$.

NORD, PRES AUTOUTE 1 MOIS GRATUIT
grand 4 1/2, style conc. 2 balcon, libre immédiat 569-2982.

NORD - 2 1/2
Secteur résidentiel, idéalement situé, près de l'école, quartier calme.

NORD - 4 1/2, 5 1/2 SPÉCIAL
Chauffés, eau ch., balcon - écoles - autobus 205 Candiac 81.821-3772.

NORD - DANS 6 LOG
grand 5 1/2, demi-sous-sol, 525\$. 821-0160, 563-1291.

NORD - GRAND 5 1/2
sept. gratuit. Libre sept. ch., eau ch., 2545 Beaudry #32.

NORD - GRAND LOG
grand 5 1/2, demi-sous-sol, 525\$. 821-0160, 563-1291.

NORD - 4 1/2, 5 1/2
sept. gratuit. Libre sept. ch., eau ch., 2545 Beaudry #32.

NORD - GRAND LOG
grand 5 1/2, demi-sous-sol, 525\$. 821-0160, 563-1291.

NORD - 4 1/2, 5 1/2
sept. gratuit. Libre sept. ch., eau ch., 2545 Beaudry #32.

NORD - GRAND LOG
grand 5 1/2, demi-sous-sol, 525\$. 821-0160, 563-1291.

NORD - 4 1/2, 5 1/2
sept. gratuit. Libre sept. ch., eau ch., 2545 Beaudry #32.

NORD - GRAND LOG
grand 5 1/2, demi-sous-sol, 525\$. 821-0160, 563-1291.

NORD - 4 1/2, 5 1/2
sept. gratuit. Libre sept. ch., eau ch., 2545 Beaudry #32.

NORD - GRAND LOG
grand 5 1/2, demi-sous-sol, 525\$. 821-0160, 563-1291.

47 LOCAUX À LOUER
1337-1339 DES SABLES
commercial et industriel, 1300 pi.

LOCAL COMMERCIAL ou entrepôt
King Est, près 7e Ave pour Hobby.

LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS
600 à 1400 pi, chauffés, éclairés.

LOCAUX OU ENTREPÔTS
commerciaux à louer, 5040 pi, 9000 pi.

51 CHAMBRES À LOUER
1258 MOIS, PRES CÉGEP dans grand 6 1/2, 4 chambres à louer.

92, RUE COURT
bachelier incl. cuisine, chambre et s. bains, chauffé, éclairé, meublé.

ARGYLE
Toutes commodités, 2005 mois, 565-1240.

CENTRE
à partir de 1355, 196 Gillespie St.

52 CHAMBRES ET PENSION
bachelier incl. cuisine, chambre et s. bains, chauffé, éclairé, meublé.

MAISON GALT
360, Galt Est, Sherb. (Fin. de la Charte). Résidence pour étudiants.

BORD DE L'EAU
Miroir (Bishop), 20 min de Sherb. 4 saisons, 3 c.c. L'eau à partir de 11,00 \$/semaine.

ENTREPÔTS - GARAGES À LOUER
ENTREPÔT À LOUER 1000 ou 3000 pi, bois franc, ch. électr., garage.

REMISAGE NIL ET MICHELINE GILBERT
motoristes, roulettes, tentes-outils, pneus, accessoires, camion, vans et motos. 835-5460.

62 PERSONNEL
600 FILMS
tous genres. Films européens, jeux, lesbiennes et plus.

FANTAISIE D'AMOUR
Choix de 15 histoires de 18 à 38 ans, discrétion, service illimité.

62 PERSONNEL
MASSAGES
pour vous masser, 30 ans et +, Alexandra 18 ans, Julie 23 ans.

MAIS SUCRE
Frais du jour (pour épaves et congélation). Ferme Couture 832-3330.

POULETS DE GRAIN
à vendre. Tél: 875-3709.

65 ANIMAUX À VENDRE
BULL TERRIER - TOUT BLANC 2 mois, pure race, 487-4789.

CALECHE ANTIQUE 1 siège
d'origine, état de conservation parfaite.

CHIOTS ROTWEILER
ALLEMANS, 847-2365.

ECOLE DE DRESSAGE PROFESSIONNELLE
L'École de Dressage Professionnelle L'École de Dressage Professionnelle.

67 CAMPING
SPECIAL - NOUVEAUX SAISONNIERS
option 4, 5, 6 mois ou annuel. Camping du Domaine du Parc Estrie, 868-6944.

69 BATEAUX ET YACHTS
BATEAU DE PÊCHE (PRINCE-CRAFT)
1600 cc, neuf, avec hors-bord 30 cv, injection et "powerwin".

70 RENCONTRES-AMITIÉ
DAME SEULE légèrement handicapée
désire rencontrer monsieur de 68 à 72 ans, propre, honnête et franc. 566-0889.

71 DIVERS À VENDRE
LOT DE TAPIS
et prêt à poser, imperméables, à très bas prix. Tapie Multiprix, 5130, Boul. Bourque à Rock Forest.

337 ALEXANDRE
Compteur Manon Broussard
Beau de vêtements, meubles, vaisselle, etc. Merc 346-0178.

BOIS DE CHAUFFAGE, Fleurimont
1000 bos f, sec, 5 cordes et + 508 la corde, livr. 820-1515.

72 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
BIBLI. 3 SECTIONS 18 en 30
bois et table de chevet, noirs, lampes, table, plat, etc. Tél: 569-7795.

73 MACHINERIE À VENDRE
BULLDOZER CASE 310 avec
tâche et petit bac arrière, chaudière rotative. 568-9640.

71 DIVERS À VENDRE
LITS ESCAMOTABLES
Mélamine, grandeur Queen, jamais utilisés, valeur 1700\$ laisse 750\$.

MAIS SUCRE
Frais du jour (pour épaves et congélation). Ferme Couture 832-3330.

POULETS DE GRAIN
à vendre. Tél: 875-3709.

65 ANIMAUX À VENDRE
BULL TERRIER - TOUT BLANC 2 mois, pure race, 487-4789.

CALECHE ANTIQUE 1 siège
d'origine, état de conservation parfaite.

CHIOTS ROTWEILER
ALLEMANS, 847-2365.

ECOLE DE DRESSAGE PROFESSIONNELLE
L'École de Dressage Professionnelle L'École de Dressage Professionnelle.

67 CAMPING
SPECIAL - NOUVEAUX SAISONNIERS
option 4, 5, 6 mois ou annuel. Camping du Domaine du Parc Estrie, 868-6944.

69 BATEAUX ET YACHTS
BATEAU DE PÊCHE (PRINCE-CRAFT)
1600 cc, neuf, avec hors-bord 30 cv, injection et "powerwin".

70 RENCONTRES-AMITIÉ
DAME SEULE légèrement handicapée
désire rencontrer monsieur de 68 à 72 ans, propre, honnête et franc. 566-0889.

71 DIVERS À VENDRE
LOT DE TAPIS
et prêt à poser, imperméables, à très bas prix. Tapie Multiprix, 5130, Boul. Bourque à Rock Forest.

337 ALEXANDRE
Compteur Manon Broussard
Beau de vêtements, meubles, vaisselle, etc. Merc 346-0178.

BOIS DE CHAUFFAGE, Fleurimont
1000 bos f, sec, 5 cordes et + 508 la corde, livr. 820-1515.

72 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
BIBLI. 3 SECTIONS 18 en 30
bois et table de chevet, noirs, lampes, table, plat, etc. Tél: 569-7795.

73 MACHINERIE À VENDRE
BULLDOZER CASE 310 avec
tâche et petit bac arrière, chaudière rotative. 568-9640.

77 LOISIRS CHASSE ET PÊCHE
CARABINE 300 MAG.
"Browning", semi-autom., neuve 872-3814 / Pag. 829-4448.

78 ASTROLOGIE
8 à 15 MINUTES GRATUITES +
clairvoyance, médiums, numérotage, tarot, astrologie, etc.

ASTROLOGIE
20 ans d'expérience Tarot, lignes de la main, interprétation de rêves.

MONSIEUR SOLEIL
grand jardin, médium, reconu international, sera au Carrefour de l'Estrie, face à Radio Shack.

84 TERRE JARDINAGE ET PÉLOUSE
1610 CH. DUPLESSIS
terre/brunnoir, fumier, sable, gravier, concassé, poussière, etc.

86 DEMANDE À ACHETER
DEMANDE À ACHETER
Desmeure à saisir et un mélange de vin de France environ 100 \$.

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO Steingerman, très grand modèle, piano fini laqué noir.

91 ORDINATEURS
MACINTOSH SE
2 IMP. IMAGE/WIZO Mo 2965 + b. IMP. IMAGE/WIZO Mo 2965 + b.

101 PERSONNEL DEMANDE
ASSISTANT GERANT(E)
demandé(e), temps complet, pour pharmacie de grande surface.

102 OCCASION EXCEPTIONNELLE:
25.000 \$ à 35.000\$, revenu direct garanti, à discuter lors de l'entrevue.

103 VENDEURS-VEUNDEUSES
RECHERCHE REPRESENTANTS
pour vente de pièces de décoration intérieure, dans secteur de l'Estrie.

104 COURS PRIVÉS
L'ART EN PINCEAU
Cours peinture décorative sur bois, débutant 16 septembre.

105 GARDERIES
VOUS CHERCHEZ UNE MAMAN
pour vos petits pendant que vous travaillez, je garde chez moi, 2 enfants, non-fumeur.

106 SERVICES DIVERS
BON MENUISIER fait construction
nouveau, rénovation, transformation, finition, toiture. Tél: 566-2570.

107 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1988, 121 000 km, autom., 4 p., blanche, très propre.

101 PERSONNEL DEMANDE
CARRIÈRE EN IMMOBILIERE
Vous êtes une personne dynamique qui aime le défi?

102 ASTROLOGIE
8 à 15 MINUTES GRATUITES +
clairvoyance, médiums, numérotage, tarot, astrologie, etc.

103 VENDEURS-VEUNDEUSES
RECHERCHE REPRESENTANTS
pour vente de pièces de décoration intérieure, dans secteur de l'Estrie.

104 COURS PRIVÉS
L'ART EN PINCEAU
Cours peinture décorative sur bois, débutant 16 septembre.

105 GARDERIES
VOUS CHERCHEZ UNE MAMAN
pour vos petits pendant que vous travaillez, je garde chez moi, 2 enfants, non-fumeur.

106 SERVICES DIVERS
BON MENUISIER fait construction
nouveau, rénovation, transformation, finition, toiture. Tél: 566-2570.

107 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 1988, 121 000 km, autom., 4 p., blanche, très propre.

108 AUTOS À VENDRE
THUNDERBIRD 94, vert, forcé, 38 000 km, 4 pneus rétro-400.

109 AUTOS À VENDRE
HONDA ACCORD LX
1991, 4 p., 5 vit., blanc, 127 000 km. 1300 King Est.

110 AUTOS À VENDRE
HONDA CRX SI
1991, turbo, originale, 95 000 km. 1300 King Est.

111 AUTOS À VENDRE
MAZDA PRECIDA (MX-3)
1992, man., 90 000 km, 69005 \$.

112 AUTOS À VENDRE
MUSTANG GT 1995, vert forcé, int. tan, 10 000 km, a/c, gar. 3 ans/80 000 km, achetez maintenant. 18 500\$ nég. 569-7575.

113 AUTOS À VENDRE
OPTIMA 1991
autom., 2 p., 4 portes, 822-3040.

114 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM 1994, 4 p., v. 6, tout équipé, groupe LupoSport, 60 000 km. 846-6164.

115 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

116 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

117 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

118 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

119 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

120 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

121 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

122 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

123 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

124 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

125 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

126 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

127 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

128 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

129 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

130 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

131 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

132 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

133 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

134 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

135 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

136 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

137 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

138 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

139 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

140 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

141 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

142 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

143 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

144 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

145 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

146 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

147 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

148 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

149 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

150 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

151 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

152 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

153 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

154 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

155 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

156 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

157 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

158 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

159 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

160 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.



142 GARDERIES
VOUS CHERCHEZ UNE MAMAN
pour vos petits pendant que vous travaillez, je garde chez moi, 2 enfants, non-fumeur.

143 SERVICES DIVERS
BON MENUISIER fait construction
nouveau, rénovation, transformation, finition, toiture. Tél: 566-2570.

144 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

145 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

146 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

147 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

148 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

149 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

150 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

151 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

152 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

153 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

154 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

142 GARDERIES
VOUS CHERCHEZ UNE MAMAN
pour vos petits pendant que vous travaillez, je garde chez moi, 2 enfants, non-fumeur.

143 SERVICES DIVERS
BON MENUISIER fait construction
nouveau, rénovation, transformation, finition, toiture. Tél: 566-2570.

144 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

145 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

146 AUTOS À VENDRE
SUBARU STATION WAGON
1988, bonne condition, 1 050\$ 829-4845.

147 AUTOS À VENDRE
TEMPO 86, 143 000 km, freins, 5 vit., 822-4445.

148 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

149 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND AM SE
1996, bougronne, 4 p., v. 6, tout équipé, 20 000 km. 1300 King Est.

150 AUTOS À VENDRE
PONTIAC GRAND PRIX SE
1993, blanc, 4 p., v. 6, tout équipé, 75 000 km. 1300 King Est.

151 AUTOS À VENDRE
PONTIAC SUNBIRD SE 99
autom., 2000\$. Prendrais 89 \$/semaine. 845-7333 ou cell.: 822-5895.

# Décès, Prières, Remerciements

**IN MEMORIAM**

**BEAUREGARD (M. Benoit)**  
34 ans, St-Denis Brompton

**BEAUREGARD (Laurence)**  
3 ans, St-Denis Brompton

**BOISLARD (M. Eugène)**  
54 ans, Disraëli

**CARROLL (Mme Bibiane)**  
80 ans, Magog

**CHAMBERLAND (Mme Aurore)**  
101 ans, Montréal

**COUTURE (Mme Danielle)**  
36 ans, St-Denis Brompton

**FRECHETTE (Mme Georgette)**  
84 ans, St-Zéphirin

**GAGNON (Mme Gilberte)**  
71 ans, Sherbrooke

**GAOUILLE (M. Clément)**  
79 ans, Asbestos

**GERVAIS (M. Laurent)**  
71 ans, Asbestos

**HÉBERT (M. Georges-Émile)**  
95 ans, Sherbrooke

**LYNCH (M. Edward)**  
77 ans, Ascot

**NADEAU (M. Paul-Émile)**  
84 ans, East Angus

**PELOQUIN (M. Aimé)**  
69 ans, Coaticook

**BEAUREGARD Benoit**  
- Au C.U.S.E., site Bowen, le 23 août 1996, est décédé monsieur Benoit Beauregard, à l'âge de 34 ans, conjointement de Danielle Couture, demeurant à St-Denis de Brompton. Monsieur Beauregard repose à:

L'ÉCOLE JARDINS-DES-LACS St-Denis de Brompton

Sous la direction des:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire  
Arthur Bélisle enr.  
505, rue Short  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455  
Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d.g.  
Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mardi 27 août 1996 à 14 h, en l'église de St-Denis de Brompton. Inhumation au cimetière du même endroit. Benoit Beauregard laisse dans le deuil ses fils: Simon Beauregard, son père, Émile Beauregard et sa mère: Lucille Marois, ses beaux-frères et belles-sœurs: Richard Couture (Lisette); Gilles Couture (Gaétane); sa nièce: Marie-Eve Couture, son neveu: Vincent Couture; ses oncles et ses tantes: Jeanne, Yvonne, Adrienne et Alice Beauregard; Mari-Marc-André Bienvenu; Georges Marois; Roger Marois (Winey Howard); Doris Marois Lapointe; Gracia Marois LeFebvre; Liliane Marois et Simone Marois; Clément Marois (Christine); Paul Marois (Anne-Marie Fortin); Jeanne Marois Latulippe; France Pineault Marois; Normand Marois (Madeleine Pineault); Louise Marois Bergeron; Jacqueline Marois Carrier (Jules); Christiane Marois (Roland Cyr); Jules Marois (Colette Laroche); son neveu: Ernest Beauregard, il laisse également dans le deuil ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**BEAUREGARD Laurence**  
- Au C.U.S.E., site Bowen, le 23 août 1996, est décédée mademoiselle Laurence Beauregard, à l'âge de 3 ans, demeurant à St-Denis de Brompton. Laurence repose à:

L'ÉCOLE JARDINS-DES-LACS St-Denis de Brompton

Sous la direction des:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire  
Arthur Bélisle enr.  
505, rue Short  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455  
Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d.g.  
Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mardi 27 août 1996 à 14 h, en l'église de St-Denis de Brompton. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Laurence laisse dans le deuil son frère: Simon Beauregard, ses grands-parents: Émile et Lucille Beauregard, ses oncles: Richard et Lisette Couture; Gilles et Gaétane Couture; sa cousine: Marie-Eve Couture, son neveu: Vincent Couture; ses oncles et ses tantes: Jeanne, Yvonne, Adrienne et Alice Beauregard; Mari-Marc-André Bienvenu; Georges Marois; Roger Marois (Winey Howard); Doris Marois Lapointe; Gracia Marois LeFebvre; Liliane Marois et Simone Marois; Clément Marois (Christine); Paul Marois (Anne-Marie Fortin); Jeanne Marois Latulippe; France Pineault Marois; Normand Marois (Madeleine Pineault); Louise Marois Bergeron; Jacqueline Marois Carrier (Jules); Christiane Marois (Roland Cyr); Jules Marois (Colette Laroche); son neveu: Ernest Beauregard, il laisse également dans le deuil ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**COUTURE Danielle**  
- Au C.U.S.E., site Bowen, le 23 août 1996, est décédée madame Danielle Couture, à l'âge de 36 ans, conjointement de Benoit Beauregard, demeurant à St-Denis de Brompton. Madame Couture repose à:

L'ÉCOLE JARDINS-DES-LACS St-Denis de Brompton

Sous la direction des:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire  
Arthur Bélisle enr.  
505, rue Short  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455  
Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d.g.  
Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mardi 27 août 1996 à 14 h, en l'église de St-Denis de Brompton. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Danielle Couture laisse dans le deuil son fils: Simon Beauregard. Elle était également la fille de feu Lucien Couture et de feu Rolande Perreault. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères: Richard Couture (Lisette); Gilles Couture (Gaétane); sa nièce: Marie-Eve Couture, son neveu: Vincent Couture; sa marraine: Aurélienne "Tane" Perreault (Georges Fredette); elle laisse ses oncles et tantes, cousins et cousines, ses consœurs et confrères enseignants, ses élèves qu'elle chérissait tant et de nombreux autres parents et amis.

**GAOUILLE Clément**  
- "Seigneur, permets qu'il récolte en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas."  
Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 26 août 1996, est décédé monsieur Clément Gaouille, à l'âge de 79 ans, époux de Lucienne Richard, demeurant à Asbestos. Le défunt repose à:

Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers  
560, 1ère Avenue, Asbestos, QC  
Tél.: 819-879-2232  
Noël Fréchette, président  
Sylvie Fréchette, directrice.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, mercredi 28 août 1996 à 11 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière St-Hippolyte de Wotton. Outre son épouse, monsieur Gaouille laisse dans le deuil ses enfants: Lise Gaouille (Denis Lapointe), Laval; Jean-Guy Gaouille (Louise Richard), Cap-de-la-Madeleine; Lucille Gaouille (Gilles Lambert), Asbestos; Ginette Gaouille (Marcel Côté), Longueuil; Conrad Gaouille (Danielle Morin), Sherbrooke; Lucie Gaouille, Danville; Sylvie Gaouille (Jean-Jacques Boissonneault), Ste-Julie; ses petits-enfants: Lyne, Richard, Nathalie, Isabelle, Martin, Pierre, Eric, Patrick, Francis, Nancy, Stéphanie, Étienne, Gabriel; ses arrière-petits-enfants: Alexandra, Étienne; ses frères et sœurs: Alphéda Gaouille (Emilien Gauthier), Sherbrooke; Rémi Gaouille (Hélida Gobeil), Asbestos; Bernard Gaouille (Rita Pilon), Ste-Marie; Bertrand Gaouille (Éveline Proulx), Magog; ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose Dupuis (feu Josaphat Gaouille), Valcourt; Roméo Laliberté (feu Clémentine Gaouille), Sherbrooke; Alfréda Richard (feu Antonio Roy), Lampton; Alma Richard (feu Philippe Richard), Lampton; Armand Richard (feu Bernadette Beaudoin), Lampton; Antonia Richard (feu Robert Turcotte), Lampton; Aline Bilodeau (feu Henri Richard), Stratford; Clément Richard (Bibiane Tardif), Terrebonne; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier spécialement le Dr Michel Daniels, pour les bons soins prodigués à monsieur Gaouille ainsi que le personnel infirmier du Centre Hospitalier d'Asbestos.

**PELOQUIN Aimé**  
- Au CUSE, pavillon Hôtel-Dieu, le 25 août 1996, est décédé monsieur Aimé Péloquin à l'âge de 69 ans, époux de Rolande Fontaine, demeurant à Coaticook. Le défunt repose à:

Résidence Funéraire Charron & Fils inc.  
228, rue Child  
Coaticook, QC  
Tél.: 819-849-4141  
Fax: 819-849-4200  
Claude Charron président  
Stéphane Charron directeur

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, jeudi 29 août à 14 h, en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Péloquin laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Claire Cloutier), Ascot; Micheline (Réjean Rouillard), Sherbrooke; Réal (Ginette Beaudin), Waterloo; Monique, Sherbrooke; Conrad (Pierrette Groleau), Compton; Marielle (Marcel Bibeau), Ascot; Raymond Perreault, de Cookshire; ses 20 petits-

enfants; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Léona Péloquin (feu Joseph Larameé), Sherbrooke; Si-mone Péloquin (Adrien Roy), Coaticook; Florise Péloquin (feu Wilfrid Jacques), Sherbrooke; Adéline Péloquin (feu Arthur Desmarais), Sherbrooke; Omer Péloquin (Yvonne Boisvert), Sherbrooke; Ernest Péloquin (Pauline Racicot), Coaticook; Jean Claude Brault (feu Gertrude Péloquin), Sherbrooke; Maurice Fontaine (feu Athala), Coaticook; Émile Fontaine (Lise), Coaticook; Jeanine Fontaine (Lucien Lachance), Fitzroy; Jules Fontaine (Raymonde), Coaticook; Fernand Fontaine, Manchester, N.H.; Diane Fontaine (Laurent Poulin), Coaticook; ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le CUSE Pavillon Hôtel-Dieu, le service des soins palliatifs et les Dr Marchand et Doyon pour les bons soins prodigués à monsieur Péloquin.

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, jeudi 29 août à 14 h, en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Péloquin laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Claire Cloutier), Ascot; Micheline (Réjean Rouillard), Sherbrooke; Réal (Ginette Beaudin), Waterloo; Monique, Sherbrooke; Conrad (Pierrette Groleau), Compton; Marielle (Marcel Bibeau), Ascot; Raymond Perreault, de Cookshire; ses 20 petits-

La défunte repose aux: **JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.**  
Salon Funéraire  
Arthur Bélisle enr.  
505, rue Short  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455  
Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d.g.  
Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite, le jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 14 h 10. Funérailles, le mercredi 28 août 1996 à 14 h 30, en l'église St-Charles Garnier. Madame Janine Vaillancourt laisse dans le deuil sa mère: Octavie Vaillancourt; ses enfants: Marc et Bob; ses belles-filles: Chantal Robillard et Marthe Lapolice; ses petits-enfants: Valérie, Carl, Karine, Byanka et Yanson; ses sœurs et frères: Aline (Julien); Colette (Jean); Henri-Paul (Louise); André; Gaston (Rita); Roger (Gisèle); Réjean (Huguette); elle laisse ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. Merci au personnel du CUSE, site Bowen, pour leur dévouement.

**MONUMENTS**  
LETTRAGE ET REPARATION AU CIMETIERE ESTIMATION GRATUITE

Nos sincères condoléances à toutes les familles éplorées.

156 AVE NORD SHERBROOKE (voisin du restaurant McDonald)

569-1700

**E. PROVOST MONUMENTS INC.**



**BOISLARD Eugène**  
- À son domicile, le 24 août 1996, est décédé monsieur Eugène Boislard, à l'âge de 54 ans, époux de dame Carmelle Bélanger, demeurant à Disraëli. Le défunt repose à:

La Maison Funéraire Audet limitée  
496, Avenue Jacques-Cartier  
Disraëli, QC  
Tél.: 418-449-2500  
Fax: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, prés.  
Symon Audet, dir.

rine Bélanger (Richard Lampron), Magog; il laisse ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**CARROLL Bibiane (Roy)**  
- Au Centre Hospitalier la Providence de Magog, le 24 août 1996, est décédée madame Bibiane Roy, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Loranzo Carroll, demeurant à Magog. La défunte repose à:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
526, rue Prospect  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Fax: 819-565-7844  
Louise Lancelot, d.g.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le mardi 27 août 1996 à 14 h, en l'église Ste-Luce de Disraëli. Outre son épouse, monsieur Boislard laisse dans le deuil ses enfants: Bruno, Pascal et Isabelle Boislard; sa mère: Yvonne Boutin (feu Donat Boislard); ses frères et sœurs: Noëlla Boislard (Adrien Côté), Laurierville; Germaine Boislard (Armand Côté), Laurierville; Réal Boislard (Rita Deshaies), Victoriaville; Christiane Boislard (Laurent Boisvert), Fleurimont; Gérard Boislard (Marguerite Côté), St-Fortuné; Angèle Boislard (Gilles Houde), Theford Mines; Monique Boislard (Jacques Boutin), Drummondville; Donald Boislard (Suzelle Croteau), Victoriaville. Il était aussi le frère de feu Bertrand Boislard (Marielle Roberge). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs: Claire Bélanger (Claude Pelletier), Magog; Richard Bélanger (Pierrette Pelletier), Magog; Nicole Bélanger (Jean-Claude De Grandmont), Candiac; Suzanne Bélanger (Jacques Beaudoin), Caroline du Nord; Danielle Bélanger (Paul Choquette), Magog; Michelle Bélanger (Michel Goudreau), Magog; Louise Bélanger (Jean-Maurice Larra-mée), Eastman; Ginette Bélanger (Paul-Henri Faucher), St-Élie d'Orford; Marc Bélanger (ami de Yolaine Pelletier), Rock Forest; Cath-

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

**GAGNON Gilberte (Corriveau)**  
- Au C.U.S.E., pavillon St-Vincent de Paul, le 17 août 1996, est décédée madame Gilberte Corriveau Gagnon, à l'âge de 71 ans, épouse de Grégoire Gagnon, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Gagnon, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Fax: 819-565-7844  
Louise Lancelot, d.g.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le jeudi 29 août 1996 à 11 h, en l'église St-Boniface. Outre son époux, madame Gilberte Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Martine (Alain Roy); Lise (Marc Duquette); son petit-fils: Samuel Cross; ses frères et sœurs: Germaine (Adelard Dufour); Henri-Paul Corriveau (Armand); Valois Corriveau, prêtre; Nicole Corriveau (Françoise); Gérard Corriveau; Marie-Corinne; Régine (Patrick Pamerleau); Raynald Corriveau; ses beaux-frères et belles-

**Chamberland Aurore**  
- À Montréal le 25 août 1996, est décédée madame Aurore Chamberland à l'âge de 101 ans, fille de feu Albert Chamberland et de feu Joséphine Gobeil. Il y aura funérailles en l'église St-Patrice de Magog, le mardi 27 août 1996, à 14 h. La famille recevra les condoléances. Inhumation au cimetière St-Patrice. Madame Chamberland laisse dans le deuil ses

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

Gervais, Drummondville; M. Louise Gervais (Eric Bulot), M. Gagnon Anger; M. Mme Michel Gervais (Colette Beauchemin), Brossard; Mme Lucie Gervais, Montréal; ses petits-enfants: Pascal, Karina, David, Patrick, Marc-André, Alexandre, Jocelyn, Erick, Jeanne, Cynthia, Dany et Anne-Marie; ses sœurs: Mme Simonne Gervais Buisières, Asbestos; Mme Laurette Gervais Gagnière, Asbestos; Mme Jeanne Gervais Desfossez (Jean-Paul), Asbestos; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Rose Charland Gervais, Asbestos; Mme Yolande Juras Gervais, Danville; Mme Laurette Bélanger Picard, Sherbrooke; M. Mme Edgar Bélanger (Laurence Buisières), Asbestos; Mme Rita Bélanger Pinard, Sherbrooke; il laisse ses neveux et nièces, cousins et cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**GERVAIS Laurent**  
- Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 24 août 1996, est décédé monsieur Laurent Gervais, à l'âge de 71 ans, époux de dame Noëlla Bélanger, demeurant à Asbestos. Le défunt repose à:

Résidence Funéraire Fréchette & Desrochers  
560, 1ère Avenue  
Asbestos, QC  
Tél.: 819-879-2232  
Noël Fréchette, prés.  
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mercredi 28 août 1996 à 14 h, en l'église St-Aimé d'Asbestos. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Laurent Gervais laisse dans le deuil ses enfants: sœur Marie-Christiane "Nicole" Gervais, Montréal; M. Mme Serge Gervais (Carmen Mailhot), Brossard; M. Pierre

Allard (Georgette), Sherbrooke; M. Mme Jérôme Hébert (Jeannine), Sherbrooke; M. Mme Gustave Leclerc (Géraldine), Brossard; M. Mme Luc Allard (Hermance), Vancouver; M. Mme Rosaire Hébert (Renée), Ste-Edwidge; ses frères et belles-sœurs: M. Mme Joseph Hébert (Blanc-dine); M. Zacharie Brousseau (Herwidge), Shawinigan; Mme Annette Dumoulin (Marie-Ange), Coaticook; Mme Hector Dumoulin (Thérèse), Ste-Edwidge; Mme Laurence Hébert (feu Louis), Coaticook; M. Eddy Perras, Sherbrooke; ses petits-enfants: Jocelyn, Michel, Martin Hébert; Daniel, Bruno, Biggite, Gabrielle, Lucie, Chantal, Jean-Pierre et Dominique Allard; il laisse ses arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

**LYNCH J.G.**  
- Au CUSE site Bowen, Sherbrooke, le 24 août 1996, est décédé monsieur Edward Lynch, à l'âge de 77 ans, époux de Lorna Cote, demeurant à Ascot. Le défunt repose à:

Résidence Funéraire CASS inc.  
6 Belvidere  
Lennoxville P.Q.  
Tél.: 819-564-1750  
M. Barter, dir.  
J. Laberge, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles prévues, mercredi 28 août 1996, au salon, Inhumation au cimetière Catholique de l'Avenir, QC à 11 h 30. Outre son épouse, monsieur Lynch laisse dans le deuil ses enfants: Gail Ann (Dough Heath), Ottawa; Gary Edward (Donna Birch), Ascot; ses frères et sœurs: Ruth (feu Hilton), Lester; Mary Ann (Bill) Gi-

**NADEAU Paul-Émile**  
- À East Angus, le 23 août 1996, est décédé monsieur Paul-Émile Nadeau, à l'âge de 84 ans, époux de Irène Breton, demeurant à East Angus. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Nadeau, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect  
Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646  
Fax: 819-565-7844  
Louise Lancelot, d.g.

Funérailles, le lundi 26 août 1996 à 19 h, en la Salle du Royaume d'East Angus. Inhumation au cimetière St-Louis de France à East Angus. Outre son épouse, monsieur Paul-Émile Nadeau laisse dans le deuil ses enfants: Andrea (Muriel Lafontaine); Louise (Jean-Marc Bilodeau); Albert (Judy Donovan); Lawrence (Marielle Laramee); Jackie (Ed Jambor); il laisse ses 18 petits-enfants, ses 7 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières; James O'Malley, Norman O'Malley, Joseph O'Malley, Oshawa, Ontario; Monseigneur Léonard O'Malley, Penetane, Ontario. Elle laisse également dans le deuil son cousin le révérend Henry Vanasse d'Alfred, Maine; sa cousine Marie Nadeau, Westport, Maine. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés de la famille.

neux: Paul Arsenault, Trois-Rivières

## TOURNOI DE L'ACDO



Le tournoi de golf annuel de l'Association canadienne des dons d'organes a permis de constater que le directeur de la Sécurité publique de Sherbrooke et ancien commandant de la Sûreté du Québec en Estrie, Michel Carpentier, (à droite en haut) a gardé de bons contacts avec le grand patron de la Sûreté du Québec, Serge Barbeau (au centre à l'avant) qui était président d'honneur du tournoi. Le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, et Gilles Gagnon de Sandoz Canada entourent M. Barbeau. Incidemment, le maire Perrault se sentait en sûreté. Benoît Larocque, vice-président du groupe La Mutuelle pour le Québec et Richard Lemieux, président de l'ACDO prenaient place tout près de M. Carpentier, président du tournoi.

## La santé en héritage

Un jour viendra où mon corps recouvert d'un drap blanc, soigneusement tiré aux quatre coins du lit, restera immobile sur un lit d'hôpital parmi la rumeur des vivants et les offres des mourants. A un moment donné, un médecin constatera que mon cerveau a cessé de fonctionner et, qu'à tous égards, la vie m'a quitté.

Quand cela arrivera, n'essayez pas de me maintenir artificiellement en vie au moyen d'un appareil. Et ne parlez pas de mon «lit de mort». Dites plutôt «lit de vie» et laissez emporter mon corps pour qu'il serve à donner à d'autres une vie plus riche...

Qu'on donne mes yeux à celui qui n'a jamais vu le lever du soleil, le visage d'un bébé ou l'amour dans le regard d'une femme...

Qu'on donne mon cœur à celui dont le cœur n'a été qu'une cause permanente de souffrance...

Qu'on donne mon sang à l'adolescent qu'on a sorti des débris de sa voiture afin qu'il vive assez longtemps pour voir ses petits-enfants...

Qu'on donne mes reins à celui qui doit recourir de semaine en semaine au rein artificiel...

Qu'on prenne mes os, mes muscles, tous les nerfs et les tissus de mon corps et qu'on trouve le moyen, grâce à eux, de faire marcher un enfant paralysé...

Qu'on explore tous les recoins de mon cerveau. Qu'on en prenne la matière s'il le faut, afin qu'un jour un jeune garçon privé de la parole soit capable de crier sa joie et qu'une petite fille sourde puisse entendre la pluie battre contre les vitres...

Qu'on brûle ce qui restera et qu'on répande mes cendres à tous vents pour aider les fleurs à pousser.

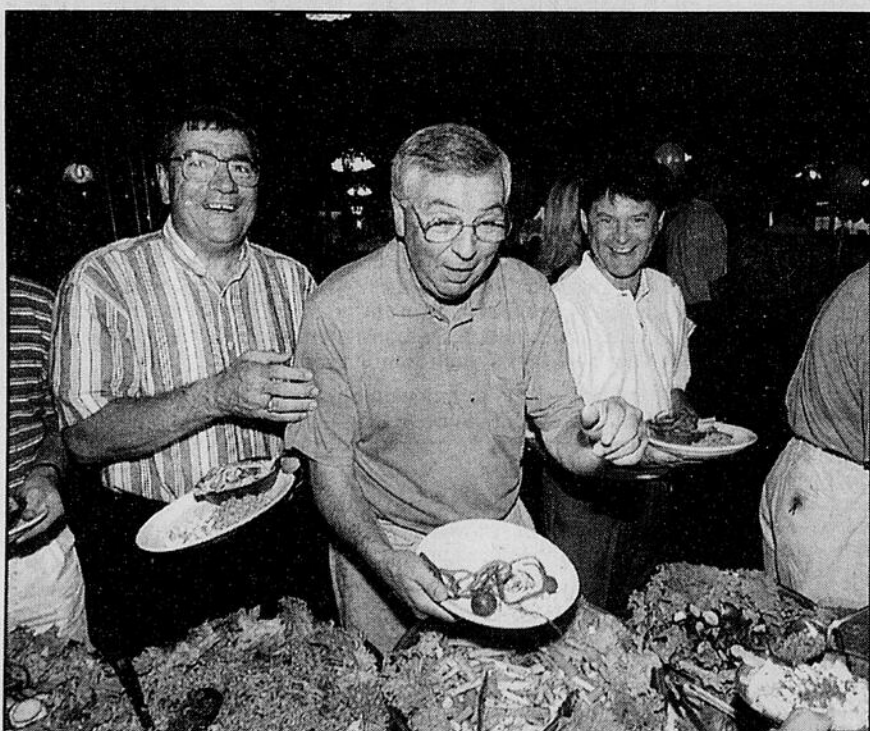
S'il faut mettre quelque chose en terre que ce soit mes fautes, mes faiblesses et tous mes préjugés à l'encontre de mes semblables.

Si par hasard, vous désirez conserver mon souvenir, faites-le en aidant d'un mot ou d'un geste quelqu'un qui en aura besoin.

Si vous faites tout ce que je vous ai demandé, «je vivrai éternellement»...

Merci de votre compréhension.

Un donneur d'organes anonyme



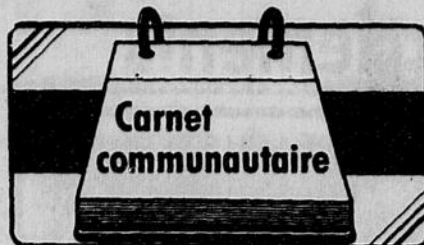
Imacom-Daguerre  
Le tournoi de golf de l'Association canadienne des dons d'organes a connu un grand succès avec des recettes nettes de 30 000 \$ et 325 golfeurs. Le souper a également été fort apprécié des invités, dont Dany Sévigny de Location Pelletier et Claude Métras de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré.



Toujours au souper du tournoi de golf de l'ACDO, étaient réunis Mme Serge Barbeau, Mme Nicole Perrault, Jean Perrault, le maire de Sherbrooke, et Serge Barbeau, le directeur général de la Sûreté du Québec.



Les grands invités du tournoi de l'ACDO se sont retrouvés à nouveau ensemble. Dans l'ordre habituel, le maire Jean Perrault, son épouse Nicole Perrault, Benoît Larocque, vice-président du Groupe La Mutuelle pour le Québec, Gilles Gagnon de Sandoz Canada, son épouse, et Serge Barbeau, directeur général de la Sûreté du Québec et président d'honneur du tournoi, et son épouse.



### Familles Huard

L'Association des familles Huard tiendra son rassemblement annuel le samedi 7 septembre, à compter de 9h30, au Village d'Émilie à Grand-Mère. Inf.: (819)538-6342, 538-2554.

### La Courtepointe d'Asbestos

Exposition «La Courtepointe d'Asbestos» les 30 et 31 août, et 1er septembre, au Pavillon du Parc Dollard, 337 rue Noël à Asbestos.

### Pieds de velours

Les Pieds de velours organisent à nouveau des ateliers de danses folkloriques internationales tous les jeudis, de 19h30 à 22h30, à la salle chez Léo, 289 rue Alexandre à Sherbrooke. Inscription sur place le 5 septembre. Inf.: 829-0013, 346-2427.

### CLSC

#### Gaston-Lessard

La population qui réside sur le territoire desservi par le CLSC Gaston-Lessard est priée de prendre note que la prochaine réunion du conseil d'administration du CLSC est prévue le mercredi 28 août, à compter de 17 heures, au 1200 rue King est à Sherbrooke.

### Famille Plus

Famille Plus vous offre la possibilité de rencontrer d'autres familles afin de partager ensemble vos expériences et/ou vos aspirations et de vous créer ainsi une meilleure qualité de vie. Ateliers, activités familiales, conférences, repas familiaux sont au programme. Également, l'organisme est à la recherche de personnes dynamiques ayant le goût de partager leurs expériences et de donner quelques heures de leur temps. Inf.: 822-0835.

### Projet Solidarité Emploi

Projet Solidarité Emploi (P.S.emploi) est un organisme communautaire et d'employabilité offrant aux personnes en situation de non-emploi un lieu de support et d'accompagnement en orientation et en psycho-social. Vous vivez une situation de non-emploi? Vous aimeriez rencontrer des personnes dans un cadre de détente afin de briser votre isolement? Il y aura, pour vous, le 30 août, une épluchette de blé d'Inde au parc Jacques-Cartier (près de l'entrée rue Marchand), de 11h30 à 15h. Inf.: 820-8869.

### Société de généalogie

La Société de généalogie des Cantons de l'Est tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 3 septembre, à 19h30, à la bibliothèque Éva-Sénécal, 420 rue Marquette à Sherbrooke. Inf.: 821-5414.

### Centre régional le Bel âge

Réouverture de la saison 96-97 du Centre régional le Bel âge de Windsor avec un souper boeuf bourguignon le samedi 7 septembre, à 17h, suivi à 20h30 d'une soirée dansante avec orchestre.

### L'Escalade de l'Estrie

L'Escalade de l'Estrie recherche une personne pour faire l'entretien et les réparations courantes de l'immeuble, environ 3 heures par semaine, tarif horaire 8.15 \$. Une auto est essentielle pour l'achat du matériel nécessaire. D'excellentes références sont exigées, à remettre avec votre C.V. à C.P. 762, Sherbrooke, J1H 5K7.

### Lave et cire-auto

Dans le cadre du programme Montcalm International, projet de sensibilisation au tiers-monde organisé par le service de pastorale de l'école, les participants au voyage au Nicaragua prévu en mars 97 organisent un lave et cire-auto ce mardi 27 août, de 9h à 17h, à l'école Montcalm, boulevard Portland à Sherbrooke.

### Club de marche

Reprise des activités du Club de marche de l'Ouest, à compter du 3 septembre. Départ du Centre communautaire de Loisirs Sherbrooke, coin Galt Ouest et Fairmount, tous les mardis et jeudis à 1h30. Bienvenue à tous. Informations: 565-7730.

### Tir de dindes

Les Chevaliers de Colomb de Stoke tiennent leur tir de dindes annuel le dimanche 8 septembre, à 13 heures, à la gravière Gilles Côté, sur la route 216 près de Stoke.

### Association des secrétaires

L'Association des secrétaires de l'Estrie propose une conférence sous le thème «Gérer son stress avec humour», animée par Claudette Cléroux, motivologue et auteure, le vendredi 6 septembre, à 19h15, à la Bibliothèque Éva-Sénécal, 450 rue Marquette à Sherbrooke, salle 3, local 122. Inf.: 566-5252.

### Souper-conférence

Souper-conférence sur les maladies intestinales ainsi qu'un volet sur la maladie coeliaque, donnée par le Dr Alain Watier, gastro-entérologue du C.U.S.E. de Sherbrooke le vendredi 30 août, à 17h30, à la salle 3 Réception Thetford, 1313, boulevard Smith sud à Thetford Mines.

## PHOTOS ET MOTS

### Tour cycliste du Lac Aylmer



Photo La Tribune, par Maurice Cloutier  
Le président d'honneur du Tour cycliste du lac Aylmer, Nelson Fecteau, également journaliste pour La Tribune à Thetford Mines depuis de nombreuses années, a félicité le grand gagnant de la course individuelle de 41 kilomètres, Gilles Auclair (à gauche). Policier au Service de la protection publique de Thetford-Black Lake, M. Auclair a réalisé un temps de 1 heure 7 minutes et 45 secondes. L'an dernier, il faisait aussi partie de l'équipe gagnante du relais.



Photo La Tribune, par Maurice Cloutier  
La 7e édition du Tour cycliste du lac Aylmer a encore connu un grand succès grâce au beau temps mais aussi aux efforts du comité organisateur. Le député bloquiste de Frontenac et citoyen de Garthby, Jean-Guy Chrétien, félicite la présidente du Tour, Jocelyne Laflamme. Les deux sont entourés, dans l'ordre habituel, de Roger Roy, maire de Beaulac, Nelson Fecteau, président d'honneur du Tour, et Richard Gagné, maire de Garthby et coordonnateur du comité organisateur.

### Un tournoi de balle par rue et une fête inoubliables à Rock Forest



Photo La Tribune  
C'est le maire de Rock Forest, Bertrand Delisle, qui a effectué le premier lancer symbolique du premier tournoi de balle donnée par rue qui réunissait des équipes des rues Bourassa-Frenette, Fleurie, Félix et Frédéric dans le cadre d'une fête de quartier. Le responsable de la rue Bourassa, Guy Marcoux, était au bâton, alors que l'organisateur en chef de la journée, Maurice Cloutier, était derrière le marbre. Le conseiller municipal du district 1, Benoît Charland, et l'arbitre suivaient la scène de près. La rue Félix a remporté les grands honneurs contre la rue Bourassa. Il appert que la valeur des maisons à vendre sur cette rue a monté en flèche au cours des dernières heures.



Photo La Tribune  
Entre 200 et 300 personnes présentes et enjouées, des commentaires positifs et un retour fortement souhaité l'an prochain, voilà de quoi réjouir les organisateurs de la première fête de quartier des rues Fleurie, Bourassa, Félix, Frenette et Frédéric à Rock Forest et l'un des principaux supports de l'événement, dans l'ordre habituel, Maurice Cloutier (rue Fleurie), Daniel Simard (rue Frédéric), René Arseneault (rue Fleurie), Charles Stewart de Molson-O'Keefe, Guy Marcoux (rue Bourassa) et Jean Pelletier (rue Félix). Les enfants de quelques organisateurs ont posé avec le groupe. Dans l'ordre habituel, Pierre-Luc Cloutier, Jean-Christophe et Charles Simard, Alexandre et Jean-Philippe Marcoux.

### Don à La Patrie



Imacom-Daguerre, par Martin Blache  
Grâce à l'implication des employés et de la direction des restaurants Eggsquis, un chèque de 850 \$ est venu grossir la cagnotte pour les sinistrés de La Patrie. Avec des employés du restaurant, le propriétaire Louis Stergiou pose en compagnie du directeur de Centraide, Claude Forgues. Centraide coordonne la levée de fonds.